



Исп.вх. №

Thüringisches Geurpre

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СПРАВКА

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

/о реабилитации/

21 ноября 1995 г.

№ Буд-32327-51

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Шварц Карл-Фридрих-Бернхард

Год и место рождения 1886 г.р., гор.Будштедт (Тюрингия)

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста
гор.Ваймар, Брамштрассе, дом 15

Место работы и должность /род занятий/ до ареста
служащий гостиницы "Интернационал"

Дата ареста 16 ноября 1951 года

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)
17-29 января 1952 года военным трибуналом -в/часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и до-
полнительная/ ст.ст.58-6,ч.1 и 58-II УК РСФСР, 10 лет лишения
свободы в ИТЛ, с конфискацией изъятых ценностей

Дата освобождения 23 декабря 1953 года

На основании ст.3,п."а"Закона РФ "О реабилитации жертв
политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/
Шварц Карл реабилитирован/а/.

Начальник
отдела реабилитации
Главной военной



Л.П.Копалин

При ответе сослаться
на наш номер и дату

Ü B E R S E T Z U N G
(Vordruck u. Inhalt)

(Wappen)
Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation
OBERSTE
MILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT

MITTEILUNG
Über eine Rehabilitierung

21. November 1995

Nr. 5 ud - 32327-51
.....

103160 Moskau, K - 160
(Bei Antwort auf unsere
Nr. und Datum beziehen)

Der(die)Bürger(in) SCHWARZ, Karl Friedrich Reinhard

Jahr und Geburtsort 1886 Stadt Buttstädt(Thüringen)

Bürger(in) welchen Staates Deutschland

Nationalität Deutscher Wohnort bis zur Verhaftung

Weimar, Brahmsstr. 15

Arbeitsplatz und Amt/Art der Beschäftigung/ bis zur Festnahme

Angestellter bei dem Hotel INTERNATIONAL

Festnahmedatum: 16. November 1951

Wann und durch welche Organe verurteilt/verfolgt/

17. - 29. Januar 1952 durch das Militärtribunal des Truppenteiles 48240

Tatbezeichnung und Strafmaß/grundsätzlich und ergänzend
Art. 58-6, Teil 1, und 58-11 des Kriminalkodexes der RSFSR, 10 Jahre Freiheits-
entzug in einem Korrekptionsarbeitslager, mit Einziehung der sichergestellten
Wertsachen;

Datum der Freilassung: 23. Dezember 1953

Auf der Grundlage des Art. 3a ~~und Art. 5a~~ des Gesetzes der Russischen
Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Verfolg-
ung" vom 18. Oktober 1991 wird der Bürger(in)

S C H W A R Z, Karl rehabilitiert.

Der Leiter
der Abteilung Rehabilitierung
der Obersten Militärstaatsanwaltschaft
Dienstsiegel

gez.: **L.P. KOPALIN**

F.d.R. der Übersetzung:
53177 Bonn, den 28.05.1997

Heini Fritsche
(Heini Fritsche)